

Hechos 14 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

- 1.Y ACONTECio en Iconio, que entrados juntamente en la shul de los iejudim, hablaron de tal manera que creyó una grande multitud de iejudim, y asimismo de ievanim.
- 2.Mas los iejudim que fueron incrédulos, incitaron y corrompieron los animos de las naciones contra los axim.
- 3.Con todo eso se detuvieron [allí] mucho tiempo confiados en Adonay, el cual daba edut a el devar de su xen vexesed, dando que señales y milagros fuesen hechos por las manos de ellos.
- 4.Mas el vulgo de el shtetel estaba dividido; y unos eran con los iejudim, y otros con los sheluxim.
- 5.Y haciendo ímpetu los iejudim y las naciones, juntamente con sus príncipes para afrentar[los] y apedrearlos,
- 6.Habiéndolo] entendido, huyéronse a Listra y Derbe, ciudades de Licaonia, y por toda ja´aretz alrededor.
- 7.Y allí predicaban la Besorat jaGueula.
- 8.Y un hombre de Listra, impotente de los pies, estaba sentado cojo desde el vientre de su em, que jamas había andado.
- 9.Este oyó hablar a Shaúl, el cual como puso los ojos en él, y vio que tenía emuna para recibir refua,
- 10.Dijo a gran voz: Levantate derecho sobre tus pies. Y [él] saltó, y anduvo.
- 11.Entonces las naciones, visto lo que Shaúl había hecho, alzaron la voz, diciendo en lengua Licaónica: Dioses semejantes a hombres han descendido a nosotros.
- 12.Y a Barnaba llamaban Júpiter; y a Shaúl, Mercurio, porque era el que llevaba el devar.
- 13.Y el kojén de Júpiter que estaba delante de el shtetel de ellos, trayendo toros y guirnalda delante de las puertas, quería con el pueblo sacrificar.
- 14.[Lo cual] como oyeron los sheluxim Barnaba y Shaúl, rotas sus ropas, se lanzaron al gentío, dando voces,
- 15.Y diciendo; Varones, ¿por qué hacéis esto? Nosotros también somos hombres semejantes a vosotros, que os anunciamos que de estas vanidades os convirtais al Elojim vivo, que hizo Shamayim, y ja´aretz, y la mar, y todo lo que esta en ellos:
- 16.El cual en las edades pasadas ha dejado a todas las naciones andar en sus caminos;
- 17.Si bien no se deja a sí mismo sin edut, haciendo bien, dandoos lluvias de Shamayim, y tiempos fructíferos, y hinchendo de mantenimiento y de sasón nuestros levavot.
- 18.Y diciendo estas cosas, apénas apaciguaron el pueblo para que no les ofreciesen qorban.
- 19.Entonces sobrevinieron unos iejudim de Antioquia y de Iconio, que persuadieron a la multitud, y habiendo apedreado a Shaúl, [le] sacaron fuera de el shtetel, pensando que [ya] estaba muerto.
- 20.Mas rodeandole los talmidim, se levantó, y entró en el shtetel, y un dia después partió con Barnaba a Derbe.
- 21.Y como hubieron anunciado el Besorat jaGueula a aquella ciudad, y enseñado a muchos, volvieron a Listra y a Iconio, y
- 22.Confirmando los animos de los talmidim, exhortandoles a que permaneciesen en la emuna, y [enseñandoles] que es menester que por muchas tribulaciones entremos en la Malkhut Elojim.
- 23.Y habiéndoles constituido zekenim en cada una de las kejilot meshixot, y habiendo orado con tzemot, les encomendaron a Adonay en el cual habían creído.*P 1/2*

Hechos 14 - Brit Xadasha Judia Ortodoxa (Nuevo Testamento)

24.Y pasando por Pisidia vinieron a Pamphylia.

25.Y habiendo predicado el devar en Perge, descendieron a Atalia.

26.Y de allí navegaron a Antioquia, donde habían sido encomendados a la xen vexesed de Elojim para la obra que habían acabado.

27.Y habiendo llegado, y reunido la kejila meshixit, relataron cuan grandes cosas había Elojim hecho con ellos, y cómo había abierto a las naciones la delet de la emuna.

28.Y se quedaron allí mucho tiempo con los talmidim.